

Rapòrt Resumé

Resúmen

Dia 14 di yüli 2015, Parlamento a pidi Kontraloria General di Kòrsou (di awor padilanti: Kontraloria) hasi un investigashon tokante efektivitat i legalidat di rekrutamentu di personal i di e maneho di personal ku Ministerio di Desaroyo Sosial Labor i Bienestar (di awor padilanti: SOAW) a hiba di 10 di òktober 2010 padilanti.

E petishon a indiká ku Parlamento a konstatá ku Ministerio di SOAW no tabata funshonando bon i ku p'esei Parlamento ker a sa si e maneho di personal ku tabata vigente, i partikularmente rekrutamentu di personal, tabatin algu di aber ku esei.

Meta

Meta prinsipal di e investigashon ta di permití Parlamento komprondé si den e periodo investigá, yenamentu di e funshonnan a sosodé konforme e maneho di personal ku tin fihá. Na di dos lugá, e meta ta di mostra si e maneho di personal hibá a garantisá funshonamentu efektivu di e ministerio. E manera ku ta yena e funshonnan den sentido kualitativo i kuantitativo ta hunga un papel importante den esaki, ya ku e ta un kondishon esensial pa funshonamentu di un organisashon.

Pregunta

Dia 10 di sèptèmber 2015, a palabrá ku Parlamento kiko lo ta e pregunta sentral i e preguntanan sekundario di e investigashon. E pregunta sentral di e investigashon akí ta:

Gobièrnu a sòru pa tur funshon den ministerio di SOAW ta yená ku personal adekuá, konforme e maneho, instrukshon- i prosedimentunan vigente den e periodo di 10 di òktober 2010 te ku 10 di sèptèmber 2015?

Loke e investigashon a mostra

Pa por presentá e konklushon- i rekomendashonnan na un manera mas kla, ta publiká e resultadonan di e investigashon akí den dos parti. Esaki ta Parti 2 i ta trata e resultadonan pa loke ta e funshonnan ku tin den e tim di maneho di Ministerio, esta: 'Sekretario General', 'Direktor di Maneho' i 'Direktor Sektoral'. E resultadonan relashoná ku un otro

parti di e organisashon, esta ‘Kabinèt di Minister’, tambe ta inkluí den e rapòrt akí.

Tim di maneho

Den e periodo investigá, a yena e funshon di Sekretario General (SG) formalmente na dos okashon² i e funshonnan di Direktor di Maneho (DM) i di e tres direktornan sektoral (DS), kada un na un okashon. Den tur seis kaso, a kumpli ku kasi tur e kriterionan derivá di e maneho di personal ku ta vigente. Sinembargo, den sinku di e seis kasonan no a topa e dokumentashon nesensario pa proba ku a kumpli ku e kriterionan ‘hasi evaluashon’ i ‘eksigensia di estudio’. Ni serka Human Resource Organisatie (HRO) ni serka Document Management i Ministerio di SOAW no a topa dokumento ku ta muestra ku un evaluashon a tuma lugá. Tampoko no a topa diploma den e failnan di personal ni den e archivo ku SOAW ta tene di esei. Segun e curriculum vitaenan ku a topa den e failnan di personal, e personanan en kuestion ta kumpli ku e eksigensianan di estudio, pero manera a bisa kaba, no tin diploma pa fundamentá e informashon akí. Den tur e kasonan en kuestion, a kumpli sí ku e kantidat di aña di eksperensia eksigí.

Den e periodo investigá, e funshonnan di SG, DM i DS a sea keda vakante pa periodo relativamente largu òf tabata yená sin ku e persona en kuestion a ehersé e funshon. Un di e kousanan prinsipal di esei ta ku den e periodo ei (na mei/yüni di 2013), minister a pone henter e tim di maneho di Ministerio riba ‘non-actief’ (den sierto kaso, sigui pa un ‘terbeschikkingstelling’).

Huntu, e sinku funshonarionan akí ta responsabel pa manehá Ministerio. Si den práktika no a ehersé e funshonnan ei, esei ta nifiká ku Ministerio a pasa e periodo ei sin e personanan ku mester a dirigí Ministerio en general, i en partikular e diferente partinan di e organisashon ku ta nan responsabilidadat. Ademas, e echo ku a pone henter e tim di maneho riba ‘non-actief’ a hiba na intranskibilidadat i tenshon den Ministerio, ku tur su konsekuensianan pa funshonamentu di e organisashon.

² Yena formalmente ta nifiká ku a duna un persona un nombramentu fiho pa ehersé e funshon. Por sosodé por ehèmpel ku un persona tin un nombramentu fiho pa un funshon pero den práktika e ta ehersé un otro funshon ku e no tin un nombramentu fiho p’e. Tambe por sosodé ku riba base temporal un hende ta ehersé un funshon ku un otro persona ta nombrá na un manera fiho pa ehersé.

Durante e periodo ku e funshonnan tabata vakante i ora e tim tabata riba 'non-actief', a tuma medida di remplaso di personal pa evitá ku lo no ehersé e funshonnan kompletamente. Sinembargo, e medidanan no a anulá e efektonan (sekundario) negativo kompletamente. Den sierto kaso, nan a asta empeorá e efektonan akí. En bista di esei, e investigashon a mustra lo siguiente:

- No a garantisá konsistensia di maneho di Ministerio. Esaki ta en parti debí ku hopi di e remplasantenan tabata nombrá pa periodo kòrtiku i diferente hende (inklusu esnan formalmente nombrá) a ehersé e funshonnan, un tras di otro, den e periodo investigá:

- sinku diferente persona a ehersé e funshon di Sekretario General;
- seis diferente persona a ehersé e funshon di Direktor di Maneho;
- meskos, seis diferente persona a ehersé e funshon di Direktor di Sektor di Labor;
- sinku diferente persona pa e funshon di Direktor di Sektor di Famia i Hubentut; i
- sinku diferente persona den kaso di e funshon di Direktor di Sektor di Desaroyo Sosial.

- Tokante algun di e remplasonan por bisa ku e dirigientenan di e tempu ei a implementá nan sin konsiderá e asunto sufisiente, ku otro palabra, sin e koutela nesesario. E ehersisionan akí a pone ku, den e mesun periodo, tabatin kontrato vigente ku mas ku un persona pareu, loke a resultá den gastu finansiero innesesario pa gobièrnu:
 - Den un di e kasonan, a nombra un suplente dos luna promé ku e kontrato di su predesesor terminá.
 - Un otro suplente a keda nombrá 'ad interim' 2½ luna promé ku e baha ku penshun, i despues ku el a baha ku penshun a prolongá e nombramentu siendo ku anteriormente Konseho di Minister (di awor padilanti: KdM) a disidí ku empleado públiko no tin mag di aparesé mas riba payroll na momentu ku nan yega edat di penshun (60 aña). Seguidamente, despues di dos luna, KdM a bai di akuerdo pa remové e persona, nombrá formalmente, for di e funshon i sigui pag'é durante e periodo

ku e ta 'na disposishon' (*ter beschikking*). Argumento pa esaki tabata ku a sera un akuerdo laboral ku e funshonario interino al respekto. Sinembargo, ta te basta tempu despues a bin formalisá e akuerdo ei. Debí na esei, a sigui paga e persona 11 luna mas, sin ku e tabata ehersé e funshon.

- Den sierto kaso, e suplentenan nombrá no a kumpli ku e eksigensianan di estudio ku tabata konta pa e persona ku nan a remplasá. Algu asina tin efekto riba funshonamentu di Ministerio tantu den sentido indirekto, debí na komportashon di e mandatarionan, komo direkto den e sentido ku na nivel ofisial, maneho di e organisashon ta na kargo di persona ku kualitativamente no ta di e nivel deseá. Aki tambe por papia di falta di koutela i di efikasía. Den algun otro kaso, debí na falta di dokumentashon no por a determiná si e remplasante a disponé di e kualidatnan adekuá.
- No ta den tur kaso e remplaso tabata permanente ni di un funshon pa kada persona. Tabatin tambe remplaso karakter temporal, i den algun kaso un solo remplasante a remplasá mas ku un funshon temporalmente.

Komo mínimo, den e periodo investigá, un total di ANG 2.481.974,90 a bai na pago di salario di e personanan riba 'non actief' (ANG 1.508.327,91) i gastu salarial èkstra di nan remplasantenan (ANG 972.646,99).

Konklushon riba funshonnan di tim di maneho

Kontraloria ta konkluí ku e maneho di personal hibá tabata gravemente deficiente, tantu pa loke ta trata legalidat komo efektividat.

Pa mayoria di e funshonnan di e tim di maneho ku a keda yená formalmente den e periodo investigá, no a topa dokumentashon pa proba ku a hasi un evaluashon i ku e persona en kuestion a kumpli ku e eksigensianan di estudio, siendo ku ta nèt e kriterionan akí ta importante pa por a evaluá si e solisitante ta kualifiká.

Debí ku un tras di otro e mandatarionan di turno a aktua sin e koutela nesesario, no a garantisá suficiente ku Ministerio a ser manehá na un manera konsistente, ni tampoko adekuá tantu den sentido kualitativo i kuantitativo. Esaki tabatin un efekto direkto riba funshonamentu i realisashon di ophetivo di e organisashon en general i di e partinan individual di e organisashon en partikular.

E aktuashon akí a resultá tambe den gastu innesesario pa gobièrnu. Finalmente, e ‘tone at the top’ tambe ta afektá funshonamentu di Ministerio. ‘Tone at the top’ ta un faktor esensial pa generá e komportashon deseá serka tantu esnan den puesto di maneho komo e otro empleadonan públiko.

Kabinèt di Minister

E funshonnan di personal di kabinèt ta ser yená pa durashon di e mandato di un minister. Te sinku persona tin mag di ta nombrá pareu, i un di nan mester ta un empleado públiko poné na disposishon di Kabinèt. Den e periodo di 10 di òktober 2010 te 10 di sèptèmber 2015, Pais Kòrsou a konosé sinku diferente kabinèt i shete minister pa Ministerio di SOAW. Na tur den e periodo akí, a pone kuater empleado públiko na disposishon di Kabinèt di Minister i a tuma i nombra binti persona eksterno den servisio ku kontrato temporal di trabou.

E investigashon a revelá lo siguiente:

1. A kumpli ku e maneho di personal fihá, ku eksepsion di e siguiente puntonan:
 - Den dos periodo di Kabinèt, esta, di 1 di mei 2013 te 24 di ougùstùs 2014 i di 24 di ougùstùs 2014 te fin di e periodo investigá, a yena 1 fte di mas.
 - Den e di tres, di kuater i di sinku periodo di Kabinèt, kontrario na loke a palabrá alrespekto den Konseho di Minister, no a

yena ningun funshon mediante ‘beschikbaarstelling’, sino solamente via akuerdo temporal di trabou. Resultado di esaki ta gastu mas haltu pa gobièrnu, ya ku mester mas tantu hende mester a risibí un salario komplemento plùs un sobresuèldo di 25%, na lugá di solamente e sobresuèldo di 25%.

- Pa loke ta trata un empleado públiko poné na disposishon di Kabinèt, debí na falta di dokumentashon no por a determiná si e sobresuèldo ku el a risibí den e di dos periodo di Kabinèt no tabata mas haltu ku 25%.
2. Tur (kuater) empleado públiko poné na disposishon di kabinèt a kumpli ku e eksigensianan di estudio. Ocho di e binti personanan ku kontrato temporal di trabou a kumpli ku e eksigensianan di estudio, tres no a kumpli ku nan i, pa loke ta trata e otronan, no por a determiná esaki debí na falta di dokumentashon.
 4. Den e periodo investigá, tabatin ún funshon ku tabata formalmente yená pero e persona en kuestion no tabata ehekut’é, debí ku den e di kuater periodo di Kabinèt, 10 luna despues ku a tum’é na trabou komo empleado di Kabinèt ku un kontrato temporal, a pon’é na disposishon di Inspeksion di Labor i Siguridat pa restu di durashon di su kontrato.

Konklushon riba e funshonnan di Kabinèt di Minister

Kontraloria ta konkluí ku den e periodo investigá, yenamentu di e funshonnan di Kabinèt di Minister no a bai konforme lei den tur sentido, ya ku no a kumpli ku e maneho di personal fihá. Esaki tin konsekuensia finansiero pa e Ministerio. Tambe Kontraloria ta konkluí ku, pa gran parti, e funshonnan no a ser yená na un manera efektivu komo resultado di e maneho di personal hibá, i ku p’esei por bisa ku e maneho akí tabata inefektivu.

Trintiocho porshento (38%) die personanan no ta kumpli ku e eksigensianan di funshon, i den un di e kasonan a kontratá un empleado eksternamente siendo ku Kabinèt no tabatin nesesidat di esei, ya ku despues di algun luna a pone e persona akí na disposishon di otro parti di e organisashon.

Rekomendashon

Kontraloria su rekomendashon na Minister di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar ta ku mester pèrkurá pa:

- tur empleado, inkluso funshonario haltu di gobièrnu, kumpli ku e eksigensianan di funshon. Na 2014, presidente di Stuurgroep Optimaliseren Functioneren Overheidsapparaat a konsehá Konseho di Minister entre otro pa evaluá te kon leu e personal ta kumpli ku e eksigensianan di funshon. KdM no a hasi kaso di e konseho akí. Nos konseho ta pa sea bolbe trese e asunto akí na atenshon di KdM òf pa internamente dal paso personalmente den e direkshon ei.
- aktua ku koutela ora apliká medida di òrdu riba empleado públiko. Ora no por evitá di tuma un medida asina, mester pèrkurá pa un remplaso adekuá, den sentido kuantitativo i kualitativo. Pues, personal interino tambe mester kumpli ku e eksigensianan di funshon ku ta konta pa esun ku nan ta remplasá.
- Ministerio ser manehá na un manera konsistente. Esei ta enserá ku mester evitá mas tantu posibel ku diferente persona ta ehersé un funshon di tim di maneho tras di otro i pa korto tempu.
- ora kontratá personal pa Kabinèt, esei sosodé di akuerdo ku e intenshon, esta, ora Kabinèt (i no otro parti di e organisashon) tin mester di personal.
- e failnan di personal ta kompleto i aktualisá na tempu. Mester por determiná posishon hurídiko di e empleadonan na tur momento a base di nan fail, loke aktualmente no ta e kaso; ni Departamento di Rekurso Humano di Ministerio di Maneho di Gobernashon Planifikashon i Servisio Públiko (BPD) ni esun di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar no tin fail kompleto na nan disposishon.

Finalmente, ta konsehabel pa Parlamento pèrkurá pa Minister di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar formulá un plan den etapa pa resolvé e kuestionnan señalá den e informe akí i duna kuenta di e manera ku ta ehekutando e plan.